

OMPI



AB/XXIV/INF/1 Rev.

ORIGINAL : anglais

DATE : 17 septembre 1993

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

ORGANES DIRECTEURS DE L'OMPI ET DES UNIONS ADMINISTREES PAR L'OMPI

Vingt-quatrième série de réunions
Genève, 20 - 29 septembre 1993

RENSEIGNEMENTS D'ORDRE GENERAL

Mémoire du Bureau international

1. Le présent document a trait aux sessions des 21 organes directeurs suivants qui se réuniront en sessions ordinaires dans la période du 20 au 29 septembre 1993 :

- 1) Assemblée générale de l'OMPI, quatorzième session (11^e session ordinaire)
- 2) Conférence de l'OMPI, douzième session (11^e session ordinaire)
- 3) Comité de coordination de l'OMPI, trente-et-unième session (24^e session ordinaire)
- 4) Assemblée de l'Union de Paris, vingt-et-unième session (11^e session ordinaire)
- 5) Conférence de représentants de l'Union de Paris, vingt-et-unième session (11^e session ordinaire)
- 6) Comité exécutif de l'Union de Paris, vingt-neuvième session (29^e session ordinaire)
- 7) Assemblée de l'Union de Berne, quatorzième session (11^e session ordinaire)
- 8) Conférence de représentants de l'Union de Berne, quatorzième session (11^e session ordinaire)
- 9) Comité exécutif de l'Union de Berne, trente-cinquième session (24^e session ordinaire)

- 10) Assemblée de l'Union de Madrid, vingt-cinquième session (10^e session ordinaire)
- 11) Assemblée de l'Union de La Haye, treizième session (9^e session ordinaire)
- 12) Conférence de représentants de l'Union de La Haye, treizième session (9^e session ordinaire)
- 13) Assemblée de l'Union de Nice, treizième session (11^e session ordinaire)
- 14) Conférence de représentants de l'Union de Nice, douzième session (11^e session ordinaire)
- 15) Assemblée de l'Union de Lisbonne, dixième session (10^e session ordinaire)
- 16) Conseil de l'Union de Lisbonne, dix-septième session (17^e session ordinaire)
- 17) Assemblée de l'Union de Locarno, treizième session (10^e session ordinaire)
- 18) Assemblée de l'Union de l'IPC [Classification internationale des brevets], douzième session (9^e session ordinaire)
- 19) Assemblée de l'Union du PCT [Traité de coopération en matière de brevets], vingt-et-unième session (9^e session ordinaire)
- 20) Assemblée de l'Union de Budapest, dixième session (7^e session ordinaire)
- 21) Assemblée de l'Union de Vienne, sixième session (5^e session ordinaire)

Membres

2. Les membres de chacun des 21 organes directeurs sont les suivants :

- 1) Assemblée générale de l'OMPI* : Afrique du Sud°, Algérie, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Bahamas, Bangladesh, Barbade, Bélarus, Belgique, Bénin, Bolivie (dès le 4 novembre 1993), Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Canada, Chili, Chine, Chypre, Colombie, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatie, Cuba, Danemark, Egypte, Equateur, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Fidji, Finlande, France, Gabon, Gambie, Ghana, Grèce, Guinée, Guinée-Bissau, Haïti, Honduras, Hongrie, Inde, Indonésie, Iraq, Irlande, Islande, Israël, Italie, Japon, Jordanie, Kazakhstan, Kenya, Lesotho, Lettonie, Liban, Libéria, Libye, Liechtenstein, Luxembourg, Madagascar, Malaisie, Malawi, Mali, Malte, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mexique, Monaco, Mongolie, Niger, Norvège, Nouvelle-Zélande, Ouganda, Ouzbékistan, Pakistan, Paraguay, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, République centrafricaine, République de Corée, République de Macédoine (l'ex-République yougoslave), République de Moldova, République populaire démocratique de Corée, République tchèque, République-Unie de Tanzanie, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Saint-Marin, Saint-Siège, Sainte-Lucie, Sénégal, Slovaquie, Slovénie, Soudan, Sri Lanka, Suède, Suisse, Suriname, Swaziland, Tchad, Thaïlande, Togo, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Turquie, Ukraine, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Yougoslavie, Zaïre, Zambie, Zimbabwe (123).
- 2) Conférence de l'OMPI* : En plus des Etats membres de l'Assemblée générale de l'OMPI énumérés ci-dessus : Albanie, Angola, Arabie saoudite, Arménie, El Salvador, Emirats arabes unis, Guatemala, Jamaïque, Lituanie, Namibie, Nicaragua, Panama, Qatar, Sierra Leone, Singapour, Somalie, Yémen (123 + 17 = 140).
- 3) Comité de coordination de l'OMPI : Algérie, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Cameroun, Canada, Chili, Chine, Colombie, Côte d'Ivoire, Cuba, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Ghana, Hongrie, Inde, Irlande, Italie, Japon, Kenya, Liban (membre associé), Libye, Mexique, Namibie (ad hoc), Nicaragua (ad hoc), Norvège, Pakistan, Panama (ad hoc), Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Corée, République populaire démocratique de Corée, Royaume-Uni, Sénégal, Singapour (ad hoc), Sri Lanka, Suisse (ex officio), Syrie (membre associé), Uruguay, Venezuela, Yougoslavie⁺ (51).

* Les membres de l'Assemblée générale de l'OMPI et de la Conférence de l'OMPI constituent, ensemble, "les membres de l'OMPI".

° Conformément à une décision du Comité de coordination de l'OMPI, l'Afrique du Sud n'a pas été invitée.

+ A sa session de septembre 1992, cet organe directeur a décidé que "la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) ne participera à aucune réunion" de cet organe directeur.

- 4) Assemblée de l'Union de Paris* : Afrique du Sud^o, Algérie, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Bahamas, Bangladesh, Barbade, Bélarus, Belgique, Bénin, Bolivie (dès le 4 novembre 1993), Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Canada, Chili, Chine, Chypre, Congo, Côte d'Ivoire, Croatie, Cuba, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Gabon, Gambie, Ghana, Grèce, Guinée, Guinée-Bissau, Haïti, Hongrie, Indonésie, Iraq, Irlande, Islande, Israël, Italie, Japon, Jordanie, Kazakhstan, Kenya, Lesotho, Lettonie, Liban, Libye, Liechtenstein, Luxembourg, Madagascar, Malaisie, Malawi, Mali, Malte, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mexique, Monaco, Mongolie, Niger, Norvège, Nouvelle-Zélande, Ouganda, Ouzbékistan, Pays-Bas, Philippines, Pologne, Portugal, République centrafricaine, République de Corée, République de Macédoine (l'ex-République yougoslave), République de Moldova, République populaire démocratique de Corée, République tchèque, République-Unie de Tanzanie, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Saint-Marin, Saint-Siège, Sénégal, Slovaquie, Slovénie, Soudan, Sri Lanka, Suède, Suisse, Suriname, Swaziland, Tchad, Togo, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Turquie, Ukraine, Uruguay, Viet Nam, Yougoslavie, Zaïre, Zambie, Zimbabwe (110).
- 5) Conférence de représentants de l'Union de Paris* : Iran (République islamique d'), Nigéria, République dominicaine, Syrie (4).
- 6) Comité exécutif de l'Union de Paris :
- i) Membres ordinaires : Algérie, Allemagne, Australie, Brésil, Bulgarie, Chili, Chine, Cuba, Egypte, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Ghana, Hongrie, Japon, Kenya, Norvège, Pays-Bas, République de Corée, République populaire démocratique de Corée, Royaume-Uni, Sénégal, Sri Lanka, Suisse (ex officio), Yougoslavie⁺ (25).
- ii) Membre associé : Syrie (1).

* Les membres de l'Assemblée de l'Union de Paris et de la Conférence de représentants de l'Union de Paris constituent, ensemble, "les membres de l'Union de Paris".

^o Conformément à une décision du Comité de coordination de l'OMPI, l'Afrique du Sud n'a pas été invitée.

⁺ A sa session de septembre 1992, cet organe directeur a décidé que "la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) ne participera à aucune réunion" de cet organe directeur.

- 7) Assemblée de l'Union de Berne* : Afrique du Sud^o, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Bahamas, Barbade, Belgique, Bénin, Bolivie (dès le 4 novembre 1993), Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Cameroun, Canada, Chili, Chine, Chypre, Colombie, Congo, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croatie, Danemark, Egypte, Equateur, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fidji, Finlande, France, Gabon, Gambie, Ghana, Grèce, Guinée, Guinée-Bissau, Honduras, Hongrie, Inde, Irlande, Islande, Israël, Italie, Japon, Kenya, Lesotho, Libéria, Libye, Liechtenstein, Luxembourg, Malaisie, Malawi, Mali, Malte, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mexique, Monaco, Niger, Nigéria, Norvège, Pakistan, Paraguay, Pays-Bas, Pérou, Philippines, Pologne, Portugal, République centrafricaine, République de Macédoine (l'ex-République yougoslave), République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Sainte-Lucie, Saint-Siège, Sénégal, Slovaquie, Slovénie, Sri Lanka, Suède, Suisse, Suriname, Tchad, Thaïlande, Togo, Trinité-et-Tobago, Tunisie, Uruguay, Venezuela, Yougoslavie⁺, Zaïre, Zambie, Zimbabwe (96).
- 8) Conférence de représentants de l'Union de Berne* : Liban, Madagascar, Nouvelle-Zélande, Turquie (4).
- 9) Comité exécutif de l'Union de Berne :
- i) Membres ordinaires : Argentine, Autriche, Belgique, Burkina Faso, Cameroun, Canada, Colombie, Côte d'Ivoire, Danemark, France, Inde, Irlande, Italie, Libye, Mexique, Pakistan, Pologne, Portugal, Suisse (ex officio), Uruguay, Venezuela (21).
- ii) Membre associé : Liban (1).
- 10) Assemblée de l'Union de Madrid : Algérie, Allemagne, Autriche, Bélarus, Belgique, Bulgarie, Chine, Croatie, Cuba, Egypte, Espagne, Fédération de Russie, France, Hongrie, Italie, Kazakhstan, Liechtenstein, Luxembourg, Maroc, Monaco, Mongolie, Ouzbékistan, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Macédoine (l'ex-République yougoslave), République populaire démocratique de Corée, République tchèque, Roumanie, Saint-Marin, Slovaquie, Slovénie, Soudan, Suisse, Ukraine, Viet Nam, Yougoslavie⁺ (37).
- 11) Assemblée de l'Union de La Haye** : Allemagne, Belgique, Bénin, Côte d'Ivoire, France, Hongrie, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Monaco, Pays-Bas, République populaire démocratique de Corée, Roumanie, Sénégal, Suisse, Suriname (16).
- 12) Conférence de représentants de l'Union de La Haye** : Egypte, Espagne, Indonésie, Maroc, Saint-Siège, Tunisie (6).

* Les membres de l'Assemblée de l'Union de Berne et de la Conférence de représentants de l'Union de Berne constituent, ensemble, "les membres de l'Union de Berne".

** Les membres de l'Assemblée de l'Union de La Haye et de la Conférence de représentants de l'Union de La Haye constituent, ensemble, "les membres de l'Union de La Haye."

+ A sa session de septembre 1992, cet organe directeur a décidé que "la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) ne participera à aucune réunion" de cet organe directeur.

- 13) Assemblée de l'Union de Nice* : Algérie, Allemagne, Australie, Autriche, Barbade, Belgique, Bénin, Croatie, Danemark, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Hongrie, Irlande, Israël, Italie, Japon, Liechtenstein, Luxembourg, Maroc, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République de Macédoine (l'ex-République yougoslave), République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Suriname, Yougoslavie (35).
- 14) Conférence de représentants de l'Union de Nice* : Liban, Tunisie (2).
- 15) Assemblée de l'Union de Lisbonne** : Algérie, Bulgarie, Burkina Faso, Congo, Cuba, France, Gabon, Hongrie, Israël, Italie, Portugal, République tchèque, Slovaquie, Togo, Tunisie (15).
- 16) Conseil de l'Union de Lisbonne** : Haïti, Mexique (2).
- 17) Assemblée de l'Union de Locarno : Allemagne, Autriche, Croatie, Danemark, Espagne, Fédération de Russie, Finlande, France, Hongrie, Irlande, Italie, Norvège, Pays-Bas, République de Macédoine (l'ex-République yougoslave), République tchèque, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Yougoslavie (20).
- 18) Assemblée de l'Union de l'IPC : Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Danemark, Egypte, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Irlande, Israël, Italie, Japon, Luxembourg, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse, Suriname (27).
- 19) Assemblée de l'Union du PCT : Allemagne, Australie, Autriche, Barbade, Bélarus, Belgique, Bénin, Brésil, Bulgarie, Burkina Faso, Cameroun, Canada, Congo, Côte d'Ivoire, Danemark, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Gabon, Grèce, Guinée, Hongrie, Italie, Irlande, Japon, Kazakhstan, Lettonie, Liechtenstein, Luxembourg, Madagascar, Malawi, Mali, Mauritanie, Monaco, Mongolie, Niger, Norvège, Nouvelle-Zélande, Ouzbékistan, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République centrafricaine, République de Corée, République populaire démocratique de Corée, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Sénégal, Slovaquie, Soudan, Sri Lanka, Suède, Suisse, Tchad, Togo, Ukraine, Viet Nam (60).
- 20) Assemblée de l'Union de Budapest : Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Bulgarie, Danemark, Espagne, Etats-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Grèce (dès le 30 octobre 1993), Hongrie, Italie, Japon, Liechtenstein, Norvège, Pays-Bas, Philippines, Pologne (dès le 22 septembre 1993), République de Corée, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse (26).
- 21) Assemblée de l'Union de Vienne : France, Luxembourg, Pays-Bas, Suède, Tunisie (5).

* Les membres de l'Assemblée de l'Union de Nice et de la Conférence de représentants de l'Union de Nice constituent, ensemble, "les membres de l'Union de Nice."

** Les membres de l'Assemblée de l'Union de Lisbonne et du Conseil de l'Union de Lisbonne constituent, ensemble, "les membres de l'Union de Lisbonne."

Observateurs

3. Les Etats suivants peuvent se faire représenter par des observateurs :

- 1) dans l'ASSEMBLEE GENERALE DE L'OMPI, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de la Conférence de l'OMPI;
- 2) dans la CONFERENCE DE L'OMPI, tout Etat qui, sans être membre de cette conférence, est membre de l'Organisation des Nations Unies ou de l'une de ses institutions spécialisées (autres que l'OMPI);
- 3) dans le COMITE DE COORDINATION DE L'OMPI⁺, tout Etat qui, sans être membre de ce comité, est membre de la Conférence de l'OMPI;
- 4) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE PARIS⁺, tout Etat qui est
 - i) membre de la Conférence de représentants de l'Union de Paris,
 - ii) membre de l'OMPI sans tomber dans la catégorie précédente et qui n'est pas membre de l'Assemblée de l'Union de Paris;
- 5) dans la CONFERENCE DE REPRESENTANTS DE L'UNION DE PARIS⁺, tout Etat qui est
 - i) membre de l'Assemblée de l'Union de Paris,
 - ii) membre de l'OMPI sans tomber dans la catégorie précédente et qui n'est pas membre de la Conférence de représentants de l'Union de Paris;
- 6) dans le COMITE EXECUTIF DE L'UNION DE PARIS⁺, tout Etat qui, sans être membre de ce comité, est membre de l'Union de Paris;
- 7) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE BERNE⁺, tout Etat qui est
 - i) membre de la Conférence de représentants de l'Union de Berne,
 - ii) membre de l'OMPI sans tomber dans la catégorie précédente et qui n'est pas membre de l'Assemblée de l'Union de Berne;
- 8) dans la CONFERENCE DE REPRESENTANTS DE L'UNION DE BERNE⁺, tout Etat qui est
 - i) membre de l'Assemblée de l'Union de Berne,
 - ii) membre de l'OMPI sans tomber dans la catégorie précédente et qui n'est pas membre de la Conférence de représentants de l'Union de Berne;
- 9) dans le COMITE EXECUTIF DE L'UNION DE BERNE⁺, tout Etat qui, sans être membre de ce comité, est membre de l'Union de Berne;

⁺ A sa session de septembre 1992, cet organe directeur a décidé que "la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) ne participera à aucune réunion" de cet organe directeur.

- 10) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE MADRID⁺, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de l'Union de Paris;
- 11) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE LA HAYE, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de l'Union de Paris;
- 12) dans la CONFERENCE DE REPRESENTANTS DE L'UNION DE LA HAYE, tout Etat qui, sans être membre de cette conférence, est membre de l'Union de Paris;
- 13) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE NICE, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre l'Union de Paris;
- 14) dans la CONFERENCE DE REPRESENTANTS DE L'UNION DE NICE, tout Etat qui, sans être membre de cette conférence, est membre de l'Union de Paris;
- 15) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE LISBONNE, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de l'Union de Paris;
- 16) dans le CONSEIL DE L'UNION DE LISBONNE, tout Etat qui, sans être membre de ce conseil, est membre de l'Union de Paris;
- 17) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE LOCARNO, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de l'Union de Paris;
- 18) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE L'IPC, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de l'Union de Paris;
- 19) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DU PCT⁺, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de l'Union de Paris;
- 20) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE BUDAPEST, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de l'Union de Paris;
- 21) dans l'ASSEMBLEE DE L'UNION DE VIENNE, tout Etat qui, sans être membre de cette assemblée, est membre de l'Union de Paris;

⁺ A sa session de septembre 1992, cet organe directeur a décidé que "la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) ne participera à aucune réunion" de cet organe directeur.

4. Les organisations suivantes ont été invitées à se faire représenter par des observateurs :

1) dans LES 21 ORGANES MENTIONNES AU PARAGRAPHE 1 CI-DESSUS :

- i) Organisation des Nations Unies (ONU), Organisation internationale du travail (OIT), Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), Organisation mondiale de la santé (OMS), Secrétariat de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) (5);*
- ii) Bureau Benelux des dessins ou modèles (BBDM), Bureau Benelux des marques (BBM), Comité intérimaire pour le brevet communautaire, Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), Organisation européenne des brevets (OEB), Organisation régionale africaine de la propriété industrielle (ARIPO), Union des radiodiffusions des Etats arabes (ASBU) (7).*

2) dans la CONFERENCE DE L'OMPI, en plus des organisations énumérées ci-dessus :

- i) Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), Banque internationale pour la reconstruction et le développement (BIRD), Société financière internationale (SFI), Association internationale de développement (AID), Fonds monétaire international (FMI), Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), Union postale universelle (UPU), Union internationale des télécommunications (UIT), Organisation météorologique mondiale (OMM), Organisation maritime internationale (OMI), Fonds international pour le développement agricole (FIDA), Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI), Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) (13);
- ii) Agence de coopération culturelle et technique (ACCT), Association des nations de l'Asie du sud-est (ANASE), Association européenne de libre échange (AELE), Association latino-américaine d'intégration (ALADI), Centre régional africain de technologie (CRAT), Commission des Communautés européennes (CCE), Commonwealth Fund for Technical Cooperation (CFTC), Communauté des Caraïbes (CARICOM), Communauté économique des pays des Grands Lacs (CEPGL), Conseil de l'Europe (CE), Conférence d'organismes latino-américains sur l'informatique (CALAI), Conseil oléicole international (COI), Fédération des conseils arabes de recherche

* Etant donné que les 21 organes siégeront la plupart du temps en séances communes, le fait d'inviter lesdites organisations intergouvernementales à se faire représenter aux sessions de tous ces organes ne signifie pas pour autant qu'en d'autres circonstances l'une ou l'autre organisation serait invitée à une session quelconque de l'un ou l'autre de ces organes.

scientifique (FCARS), Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT), Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), Ligue des Etats arabes (LEA), Office international de la vigne et du vin (OIV), Organisation arabe pour le développement industriel (OADI), Organisation arabe pour l'éducation, la culture et la science (ALECSO), Organisation de l'unité africaine (OUA), Organisation des Etats américains (OEA), Organisation islamique pour l'éducation, les sciences et la culture (ISESCO), Secrétariat permanent du Traité général d'intégration économique centraméricaine (SIECA), Système économique latino-américain (SELA) (24);

- iii) toutes les organisations internationales non gouvernementales ayant le statut d'observateur à l'OMPI et dans les unions administrées par l'OMPI; la liste figure en annexe*.

Documents

5. Les documents préparatoires aux sessions des 21 organes directeurs sont répartis en 22 séries : 21 d'entre elles correspondent aux 21 organes directeurs et la 22^e contient des documents intéressant plusieurs des 21 organes directeurs. Cette dernière série porte la cote "AB/XXIV". Les cotes utilisées pour les 21 autres séries indiquent le nom de l'organe directeur et les chiffres romains indiquent le numéro de la session. Ces cotes sont les suivantes :

"WO/GA/XIV"	pour l'Assemblée générale de l'OMPI (en anglais, <u>WIPO General Assembly</u>)
"WO/CF/XII"	pour la Conférence de l'OMPI (en anglais, <u>WIPO Conference</u>)
"WO/CC/XXXI"	pour le Comité de coordination de l'OMPI (en anglais, <u>WIPO Coordination Committee</u>)
"P/A/XXI"	pour l'Assemblée de l'Union de Paris (en anglais, <u>Paris Union Assembly</u>)
"P/CR/XXI"	pour la Conférence de représentants de l'Union de Paris (en anglais, <u>Paris Union Conference of Representatives</u>)
"P/EC/XXIX"	pour le Comité exécutif de l'Union de Paris (en anglais, <u>Paris Union Executive Committee</u>)

* Etant donné que les 21 organes siégeront la plupart du temps en séances communes, le fait d'inviter lesdites organisations internationales non gouvernementales à se faire représenter aux sessions de la Conférence de l'OMPI ne signifie pas pour autant qu'en d'autres circonstances l'une ou l'autre organisation serait invitée à une session quelconque de tel ou tel autre de ces organes.

"B/A/XIV" pour l'Assemblée de l'Union de Berne (en anglais, Berne Union Assembly)

"B/CR/XIV" pour la Conférence de représentants de l'Union de Berne (en anglais, Berne Union Conference of Representatives)

"B/EC/XXXV" pour le Comité exécutif de l'Union de Berne (en anglais, Berne Union Executive Committee)

"MM/A/XXV" pour l'Assemblée de l'Union de Madrid (Marques) (en anglais, Madrid (Marks) Union Assembly)

"H/A/XIII" pour l'Assemblée de l'Union de La Haye (en anglais, Hague Union Assembly)

"H/CR/XIII" pour la Conférence de représentants de l'Union de La Haye (en anglais, Hague Union Conference of Representatives)

"N/A/XIII" pour l'Assemblée de l'Union de Nice (en anglais, Nice Union Assembly)

"N/CR/XII" pour la Conférence de représentants de l'Union de Nice (en anglais, Nice Union Conference of Representatives)

"LI/A/X" pour l'Assemblée de l'Union de Lisbonne (en anglais, Lisbon Union Assembly)

"LI/C/XVII" pour le Conseil de l'Union de Lisbonne (en anglais, Lisbon Union Council)

"LO/A/XIII" pour l'Assemblée de l'Union de Locarno (en anglais, Locarno Union Assembly)

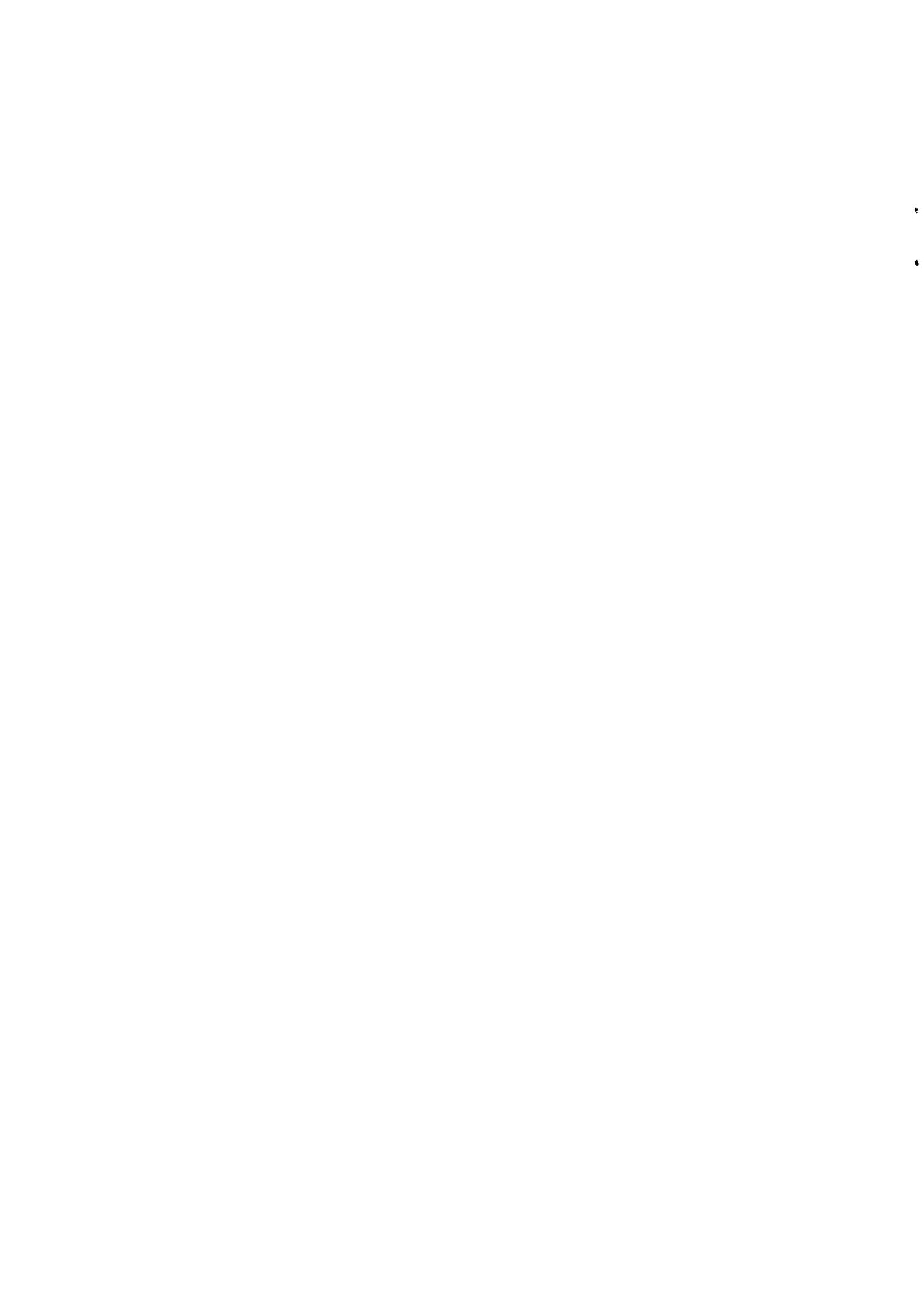
"IPC/A/XII" pour l'Assemblée de l'Union de la Classification internationale des brevets (en anglais, International Patent Classification Union Assembly)

"PCT/A/XXI" pour l'Assemblée de l'Union du Traité de coopération en matière de brevets (en anglais, Patent Cooperation Treaty (Union) Assembly)

"BP/A/X" pour l'Assemblée de l'Union de Budapest (en anglais, Budapest Union Assembly)

"VA/A/VI" pour l'Assemblée de l'Union de Vienne (en anglais, Vienna Union Assembly).

[L'annexe suit]



ANNEX
ANNEXE

INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ADMITTED AS OBSERVERS TO THE MEETINGS OF THE GOVERNING BODIES

ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES
ADMISES EN QUALITE D'OBSERVATEURS AUX REUNIONS DES ORGANES DIRECTEURS

A. Organizations essentially con-
cerned with industrial property

A. Organisations s'occupant essentiel-
lement de propriété industrielle

- | | |
|--|---|
| 1. Arab Society for the Protection of Industrial Property (ASPIP) | ----- |
| 2. Asian Patent Attorneys Association (APAA) | Association asiatique d'experts juridiques en brevets (APAA) |
| 3. Association for the Protection of Industrial Property in the Arab World (APPIMAF) | Association pour la protection de la propriété industrielle dans le monde arabe (APPIMAF) |
| 4. Association of European Trademark Proprietors (Marques) | Association des propriétaires européens de marques de commerce (Marques) |
| 5. Benelux Association of Trademark and Design Agents (BMM) | Association Benelux des conseils en marques et modèles (BMM) |
| 6. Centre for International Industrial Property Studies (CEIPI) | Centre d'études internationales de la propriété industrielle (CEIPI) |
| 7. Committee of National Institutes of Patent Agents (CNIPA) | Comité des instituts nationaux d'agents de brevets (CNIPA) |
| 8. Council of European Industrial Federations (CEIF) | Conseil des fédérations industrielles d'Europe (CIFE) |
| 9. European Association of Industries of Branded Products (AIM) | Association européenne des industries de produits de marque (AIM) |
| 10. European Chemical Industry Council (CEFIC) | Conseil européen de l'industrie chimique (CEFIC) |
| 11. European Communities Trade Mark Association (ECTA) | Association communautaire du droit des marques (ECTA) |
| 12. European Federation of Agents of Industry in Industrial Property (FEMIPi) | Fédération européenne des mandataires de l'industrie en propriété industrielle (FEMIPi) |

- | | |
|--|--|
| 13. European Federation of Pharmaceutical Industries' Associations (EFPIA) | Fédération européenne des associations de l'industrie pharmaceutique (EFPIA) |
| 14. European Industrial Research Management Association (EIRMA) | Association européenne pour l'administration de la recherche industrielle (EIRMA) |
| 15. Industrial Biotechnology Association (IBA) | ----- |
| 16. Institute of Professional Representatives Before the European Patent Office (EPI) | Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (EPI) |
| 17. Inter-American Association of Industrial Property (ASIPI) | Association interaméricaine de la propriété industrielle (ASIPI) |
| 18. International Federation of Industrial Property Attorneys (FICPI) | Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI) |
| 19. International Federation of Inventors' Associations (IFIA) | Fédération internationale des associations des inventeurs (IFIA) |
| 20. International Federation of Pharmaceutical Manufacturers Associations (IFPMA) | Fédération internationale de l'industrie du médicament (FIIM) |
| 21. International Group of National Associations of Manufacturers of Agrochemical Products (GIFAP) | Groupement international des associations nationales de fabricants de produits agrochimiques (GIFAP) |
| 22. International Trademark Association (INTA) | ----- |
| 23. Latin American Association of Pharmaceutical Industries (ALIFAR) | Association latino-américaine des industries pharmaceutiques (ALIFAR) |
| 25. Licensing Executives Society (International) (LES) | ----- |
| 25. Pacific Industrial Property Association (PIPA) | ----- |
| 26. Patent Documentation Group (PDG) | Groupe de documentation sur les brevets (PDG) |
| 27. Union of European Practitioners in Industrial Property (UEPIP) | Union des praticiens européens en propriété industrielle (UPEPI) |
| 28. World Federation for Culture Collections (WFCC) | ----- |
| 29. World Federation of Engineering Organizations (WFEO) | Fédération mondiale des organisations d'ingénieurs (FMOI) |

<u>B. Organizations essentially concerned with copyright and neighboring rights</u>	<u>B. Organisations s'occupant essentiellement de droit d'auteur et de droits voisins</u>
1. Asia-Pacific Broadcasting Union (ABU)	Union de radiodiffusion Asie-Pacifique (URAP)
2. Association for the International Collective Management of Audio-visual Works (AGICOA)	Association de gestion internationale collective des oeuvres audiovisuelles (AGICOA)
3. Coordination of European Independent Producers (CEPI)	Coordination européenne des producteurs indépendants (CEPI)
4. Council of the Professional Photographers of Europe (EUROPHOT)	Association européenne des photographes professionnels (EUROPHOT)
5. European Alliance of Press Agencies (EAPA)	Alliance européenne des agences de presse (EAPA)
6. European Broadcasting Union (EBU)	Union européenne de radio-télévision (UER)
7. European Cable Communications Association (ECCA)	-----
8. European Computing Services Association (ECSA)	Association européenne de services informatiques (ECSA)
9. European Federation of Audiovisual Filmmakers (FERA)	Fédération européenne des réalisateurs de l'audiovisuel (FERA)
10. European Tape Industry Council (ETIC)	Conseil européen de l'industrie de la bande magnétique (ETIC)
11. Ibero-American Television Organization (OTI)	Organisation de la télévision ibéroaméricaine (OTI)
12. Ibero-Latin-American Federation of Performers (FILAIE)	Fédération ibéro-latino-américaine des artistes interprètes ou exécutants (FILAIE)
13. Independent Film Producers International Association (IFPIA)	Fédération internationale des producteurs de films indépendants (FIPFI)
14. Inter-American Copyright Institute (IIDA)	Institut interaméricain de droit d'auteur (IIDA)
15. International Affiliation of Writers' Guilds (IAWG)	-----
16. International Association for Mass Communication Research (IAMCR)	Association internationale des études et recherches sur l'information (IAMCR)
17. International Association of Art (IAA)	Association internationale des arts plastiques (AIAP)

- | | |
|--|--|
| 18. International Association of Audio-Visual Writers and Directors (AIDAA) | Association internationale des auteurs de l'audiovisuel (AIDAA) |
| 19. International Association of Authors of Comics and Cartoons (AIAC) | Association internationale des auteurs de comics et de cartoons (AIAC) |
| 20. International Association of Broadcasting (IAB) | Association internationale de radiodiffusion (AIR) |
| 21. International Association of Conference Interpreters (AIIC) | Association internationale des interprètes de conférence (AIIC) |
| 22. International Association of Entertainment Lawyers (IAEL) | Association internationale des avocats du monde et des industries du spectacle (IAEL) |
| 23. International Bureau of Societies Administering the Rights of Mechanical Recording and Reproduction (BIEM) | Bureau international des sociétés gérant les droits d'enregistrement et de reproduction mécanique (BIEM) |
| 24. International Confederation of Music Publishers (ICMP) | Confédération internationale des éditeurs de musique (CIEM) |
| 25. International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC) | Confédération internationale des sociétés d'auteurs et compositeurs (CISAC) |
| 26. International Copyright Society (INTERGU) | Société internationale pour le droit d'auteur (INTERGU) |
| 27. International Council on Archives (ICA) | Conseil international des archives (CIA) |
| 28. International Dance Council (IDC) | Conseil international de la danse (CID) |
| 29. International Federation of Actors (FIA) | Fédération internationale des acteurs (FIA) |
| 30. International Federation of Associations of Film Distributors (FIAD) | Fédération internationale des associations de distributeurs de films (FIAD) |
| 31. International Federation of Audiovisual Workers (FISTAV) | Fédération internationale des syndicats des travailleurs de l'audio-visuel (FISTAV) |
| 32. International Federation of Film Producers Associations (FIAPF) | Fédération internationale des associations de producteurs de films (FIAPF) |
| 33. International Federation of Journalists (IFJ) | Fédération internationale des journalistes (FIJ) |

34. International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)	Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (FIAB)
35. International Federation of Musicians (FIM)	Fédération internationale des musiciens (FIM)
36. International Federation of Newspaper Publishers (FIEJ)	Fédération internationale des éditeurs de journaux et publications (FIEJ)
37. International Federation of Press Clipping and Media Monitor Bureaus (FIBEP)	Fédération internationale des bureaux d'extraits de presse (FIBEP)
38. International Federation of the Phonographic Industry (IFPI)	Fédération internationale de l'industrie phonographique (IFPI)
39. International Federation of Reproduction Rights Organizations (IFFRO)	-----
40. International Federation of Translators (FIT)	Fédération internationale des traducteurs (FIT)
41. International Group of Scientific, Technical and Medical Publishers (STM)	Groupement international des éditeurs scientifiques, techniques et médicaux (STM)
42. International Hotel Association (IHA)	Association internationale de l'hôtellerie (AIH)
43. International Institute of Communications (IIC)	Institut international des communications (IIC)
44. International Literary and Artistic Association (ALAI)	Association littéraire et artistique internationale (ALAI)
45. International Organization of Hotel and Restaurant Associations (HoReCa)	Fédération internationale des organisations d'hôteliers, restaurateurs et cafetiers (HoReCa)
46. International Organization of Journalists (IOJ)	Organisation internationale des journalistes (IOJ)
47. International P.E.N.	Le P.E.N. international
48. International Publishers Association (IPA)	Union internationale des éditeurs (UIE)
49. International Secretariat for Arts, Mass Media and Entertainment Trade Unions (ISETU)	Secrétariat international des syndicats des arts, des mass média et du spectacle (ISETU)

- | | |
|---|---|
| 50. International Union of Architects (UIA) | Union internationale des architectes (UIA) |
| 51. International Union of Cinemas (UNIC) | Union Internationale des cinémas (UNIC) |
| 52. International Video Federation (IVF) | Fédération internationale de la vidéo (IVF) |
| 53. International Writers Guild (IWG) | Syndicat international des auteurs (IWG) |
| 54. Union of African Journalists (UAJ) | Union des journalistes africains (UJA) |
| 55. Union of National Radio and Television Organizations of Africa (URTNA) | Union des radiodiffusions et télévisions nationales d'Afrique (URTNA) |
| 56. World Blind Union (WBU) | Union mondiale des aveugles (WBU) |
| <u>C. Organizations concerned with more than one field of intellectual property</u> | <u>C. Organisations s'occupant de plusieurs domaines de la propriété intellectuelle</u> |
| 1. European Association of Advertising Agencies (EAAA) | Association européenne d'agences de publicité (EAAA) |
| 2. European Association of Manufacturers of Business Machines and Information Technology Industry (EUROBIT) | Association européenne de l'industrie de la bureautique et de l'informatique (EUROBIT) |
| 3. European Committee for Interoperable Systems (ECIS) | ----- |
| 4. European Computer Manufacturers Association (ECMA) | Association européenne de constructeurs de calculateurs électroniques (ECMA) |
| 5. International Advertising Association (IAA) | ----- |
| 6. International Anticounterfeiting Coalition, Inc. (IACC) | ----- |
| 7. International Association for the Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property (ATRIP) | Association internationale pour la promotion de l'enseignement et de la recherche en propriété intellectuelle (ATRIP) |
| 8. International Association for the Protection of Industrial Property (AIPPI) | Association internationale pour la protection de la propriété industrielle (AIPPI) |
| 9. International Chamber of Commerce (ICC) | Chambre de commerce internationale (CCI) |

10.	International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU)	Confédération internationale des syndicats libres (CISL)
11.	International Confederation of Professional and Intellectual Workers (CITI)	Confédération internationale des travailleurs intellectuels (CITI)
12.	International Council of Societies of Industrial Design (ICSID)	Conseil international des sociétés de design industriel (ICSID)
13.	International Federation for Information and Documentation (FID)	Fédération internationale d'information et de documentation (FID)
14.	International Federation of Computer Law Associations (IFCLA)	-----
15.	International Law Association (ILA)	Association du droit international (ILA)
16.	International League for Competition Law (LIDC)	Ligue internationale du droit de la concurrence (LIDC)
17.	International Organization for Standardization (ISO)	Organisation internationale de normalisation (ISO)
18.	Latin American Institute for Advanced Technology, Computer Science and Law (ILATID)	Institut latino-américain de haute technologie, d'informatique et de droit (ILATID)
19.	Law Association for Asia and the Pacific (LAWASIA)	Association juridique de l'Asie et du Pacifique (LAWASIA)
20.	Max-Planck Institute for Foreign and International Patent, Copyright and Competition Law	Institut Max Planck de droit étranger et international en matière de brevets, de droit d'auteur et de concurrence
21.	Union of Industrial and Employers' Confederations of Europe (UNICE)	Union des confédérations de l'industrie et des employeurs d'Europe (UNICE)
22.	World Federation of Advertisers (WFA)	Fédération mondiale des annonceurs (FMA)
23.	World Union of Professions (WUP)	Union mondiale des professions libérales (UMPL)

